

FOLIA ORIENTALIA

TOME II

1960

FASCICULE 1—2

SOMMAIRE:

Articles

	Pages
Tadeusz Lewicki, Quelques extraits inédits relatifs aux voyages des commerçants et des missionnaires ibādites nord-africains au pays du Soudan occidental au Moyen Âge.	1
Muhammad Hamidullāh, Une ambassade du calife Abu Bakr auprès de l'empereur Heraclius et le livre byzantin de la prédiction des destinées	29
Włodzimierz Zajączkowski, Состояние и ближайшие задачи изучения гараузов	43
Franciszek Machalski, Nīmā Yūšig (Essai d'une caractéristique)	53
Ludwik Skurzak, Études sur les fragments de Mégasthène, II. Hylbioi	83
Roman Stopa, The Origin of the Classification of Nouns in Ful	89
Stanisław J. Gąsiorowski, Histoire des formes décoratives de quelques tissus orientaux de Cracovie	103
<u>B. Nikitine</u> , Mes reminiscences polono-orientales (Notes autobiographiques)	153
T. Marszewski, Remarques sur l'état des recherches concernant les contacts entre les peuples de l'Asie et de l'Amérique précolombienne	177

Nécrologie

Boris Nicolaevič Zakhoder par T. Lewicki.	205
Sir Leonard Woolley par S. J. Gąsiorowski	209
Basile Nikitine par F. Machalski	211

Documents et communications

T. Lewicki, Un document ibādite inédit sur l'émigration des Nāfūsa du Ġabal.	214
T. Lewicki, Une monnaie de valeur conventionnelle chez les Russes d'après le témoignage d'Abū Hāmid al-Andalusī al-Ġarnāṭī	216
F. Machalski, Le roman sur la vie de Nāder Šāh Afšār par Šan'ati-Zādeh Kermānī.	222
J. Pilecki, Tadeusz Samuel Smoleński, pionnier de l'égyptologie polonaise	231
S. J. Gąsiorowski, L'art du Proche Orient et l'art en Pologne selon Thadée Mańkowski.	248
A. Kmietowicz, Supplements to L. Mayer's „Bibliography of Moslem Numismatics“	259

Bulletin critique et bibliographie

KRAKÓW 1961

FOLIA ORIENTALIA

Revue des Études Orientales publiée par la
Commission Orientaliste — Section de Cra-
covie de l'Académie Polonaise des Sciences

CONSEIL DE RÉDACTION:

Président: Tadeusz Lewicki

MEMBRES:

Andrzej Czapkiewicz, Aleksy Klawek, Franciszek Machalski, Tadeusz
Pobożniak, Roman Stopa, Włodzimierz Zajączkowski, Władysław Zimnicki

RÉDACTEUR

Franciszek Machalski

SECRÉTAIRE

Włodzimierz Zajączkowski

PARAÎT DEUX FOIS PAR AN

Prière d'adresser toute correspondance et d'envoyer les ouvrages pour comptes
rendus à la Rédaction de Folia Orientalia, Kraków, 32, rue Sławkowska, Pologne

POLSKA AKADEMIA NAUK AKADEMIE POLONAISE DES SCIENCES
ODDZIAŁ W KRAKOWIE SECTION DE CRACOWIE
KOMISJA ORIENTALISTYCZNA COMMISSION ORIENTALISTE

FOLIA ORIENTALIA

TOME II

(1960)

KRAKÓW 1961

Freie Universität Berlin
B 912 33-409

FOLIA ORIENTALIA

Revue des Études Orientales publiée par la
Commission Orientaliste — Section de Cra-
covie de l'Académie Polonaise des Sciences

CONSEIL DE RÉDACTION:

Président: Tadeusz Lewicki

MEMBRES:

Andrzej Czapkiewicz, Aleksy Klawek, Franciszek Machalski, Tadeusz
Pobożniak, Roman Stopa, Włodzimierz Zajączkowski, Władysław Zimnicki

RÉDACTEUR

Franciszek Machalski

SECRÉTAIRE

Włodzimierz Zajączkowski

PARAÎT DEUX FOIS PAR AN

Prière d'adresser toute correspondance et d'envoyer les ouvrages pour comptes
rendus à la Rédaction de Folia Orientalia, Kraków, 32, rue Sławkowska, Pologne

TABLE DES MATIÈRES

ARTICLES

	Pages
Tadeusz Lewicki, Quelques extraits inédits relatifs aux voyages des commerçants et des missionnaires ibādites nord-africains au pays du Soudan occidental et central au Moyen Âge	1
Muhammad Hamidullāh, Une ambassade du calife Abū-Bakr auprès de l'empereur Heraclius et le livre byzantin de la prédiction des destinées Włodzimierz Zajączkowski, Состояние и ближайшие задачи изу- чения Гараузов	29
Franciszek Machalski, Nima Yūšig (Essai d'une caractéristique) . .	43
Ludwik Skurzak, Études sur les fragments de Mégasthène, II, Hylobioi	53
Roman Stopa, The Origin of the Classification of Nouns in Ful . .	83
Stanisław Józef Gąsiorowski, Histoire des formes décoratives de quel- ques tissus orientaux de Cracovie	89
<u>Basile Nikitine</u> , Mes reminiscences polono-orientales (Notes autobio- graphiques	103
Tomasz Marszewski, Remarques sur l'état des recherches concernant les contacts entre les peuples de l'Asie et de l'Amérique précolombienne	153
	177

NÉCROLOGIE

Boris Nikolaevič Zakhoder (1898—1960) par T. Lewicki	205
Sir Leonard Woolley par S. J. Gąsiorowski	209
Basile Nikitine par F. Machalski	211

DOCUMENTS ET COMMUNICATIONS

T. Lewicki, Un document ibādite inédit sur l'émigration des Nafūsa du Ġabal (Note supplémentaire)	214
— Une monnaie de valeur conventionnelle chez les Russes d'après le te- moignage d'Abū Hāmid al-Andalusī al-Ġarnāṭī (Note provisoire) . .	216
F. Machalski, Le roman sur la vie de Nāder Šāh Afsār par Šan 'atī-Zādeh Kermānī	222
J. Pilecki, Tadeusz Samuel Smoleński, pionnier de l'égyptologie polonaise (1884—1909)	231
S. J. Gąsiorowski, L'art du Proche Orient et l'art en Pologne selon Thadée Mańkowski	248
A. Kmiotowicz, Supplements to L. Mayer's <i>Bibliography of Moslem Numi- smatics</i>	259

BULLETIN CRITIQUE ET BIBLIOGRAPHIE

Werner Vycichl, *Der Umlaut in den Berbersprachen Nordafrikas. Eine Einführung in die berberische Sprachgeschichte* (T. Lewicki), p. 276. — Akademija Nauk SSSR (Académie des Sciences de l'URSS). *Palestinskij Sbornik* (*Recueil Palestinien*), fasc. 4/67. Éditions de l'Académie des Sciences de l'URSS, Moscou—Leningrad 1959 (T. Lewicki), p. 277. — Akademija Nauk Sojuza SSSR. Institut Istorii Materialnoj Kultury. *Epigrafika Vostoka*. Sbornik statej pod redakciej prof. V. A. Kračkovskoj (Académie des Sciences de l'URSS. Institut d'Histoire de la Culture Matérielle. Épigraphie de l'Orient. Recueil des articles publiés sous la direction de prof. V. N. Kračkovskaja), fasc. XII. Éditions de l'Académie des Sciences de l'URSS, Moscou—Leningrad 1958 (T. Lewicki), p. 283. — Adalbert John Burghard, *Tschuwaschische Ortsnamen*. Aus dem Nachlass herausgegeben von Omeljan Pritsak. 1957, Wiesbaden, „Slavo-Orientalia“ Band II (W. Zajaczkowski), p. 287. *Philologiae Turcicae Fundamenta...* ed. J. Deny, K. Grønbaek, H. Scheel, Z. V. Togan, I. Wiesbaden 1959 (W. Zajaczkowski), p. 288. — Felix Tauer, *Cinq opuscules de Ḥāfiẓ-i Abrū*. Édition critique par... Archiv Orientalní. Supplementa V (1959), Prague 1959 (F. Machalski), p. 289. — Munibur Rahman, *Ġadīd fārsī šā'iri* (*Modern Persian Poetry*), Aligarh 1959 (F. Machalski), p. 290. — Bulletin of the Institute of Islamic Studies, No 1, 1957, Muslim University Aligarh U. P. (India), (F. Machalski), p. 290. — Munibur Rahman, *An Anthology of Modern Persian Poetry*, vol. I, compiled by... Institute of Islamic Studies. Muslim University, Aligarh 1958 (F. Machalski), p. 291. — *India, a Reference Annual 1959*, compiled by the Research and Reference Division, Ministry of Information and Broadcasting, Government of India, Delhi 1959 (T. Pobożniak), p. 292. — Tadeusz Mańkowski, *Orient w polskiej kulturze artystycznej* (The Orient in Polish Artistic Culture), Wrocław—Kraków (Ossolineum) 1959 (Z. Abrahamowicz), p. 295. — Journal of the Andhra Historical Research Society, vol. XXV (1958—60), (F. Machalski), p. 299. — M. R. Arunova, K. Z. Ašrafyan, *Gosudarstwo Nadir-Šāha Afšara. Očerki obščestvennyh otnošenii v Irane 30—40-h godov XVIII veka*, Moskva 1958 (The State of Nādir Šāh Afšār. Outlines concerning the social relations in Iran during 30—40 years XVIII century), (F. Machalski), p. 300.

TADEUSZ LEWICKI

QUELQUES EXTRAITS INÉDITS RELATIFS AUX
VOYAGES DES COMMERÇANTS ET DES MISSIONNAIRES
IBĀDITES NORD-AFRICAINS AU PAYS DU SOUDAN
OCCIDENTAL ET CENTRAL AU MOYEN AGE

Dans son important article, *Sur la diffusion des formes d'architecture religieuse musulmane à travers le Sahara*¹, M. J. Schacht cherche à démontrer que les Ibādites du Sud tunisien, de Ouargla, du Mزاب et d'autres districts ibādites de l'Afrique du Nord, n'ont pas seulement apporté, à travers le Sahara, la connaissance des traits de l'architecture religieuse musulmane au Soudan occidental, mais qu'ils ont même introduit l'Islam dans une partie de ce pays. Pour prouver cette thèse, qui nous paraît d'ailleurs très vraisemblable, M. Schacht a fait appel, entre autres, aux sources écrites, et tout spécialement à un passage du *Kitāb as-Siyar* d'Abu'l-Abbās Aḥmad b. Abī 'Utmān Sa'īd aš-Šammāhī, auteur ibādite mort en 928 = 1522. Ce passage concerne le rôle qu'a joué dans la conversion à l'Islam du roi de Malli un pieux Ibādite originaire du Sud tunisien, 'Alī b. Yaḥlaf (Īḥlaf) ad-Darġīnī².

Le passage cité par M. Schacht, tout important qu'il soit, n'est pas cependant le seul témoignage des voyages des Ibādites nord-africains au Soudan occidental (et aussi central) qu'on trouve dans des oeuvres ibādites médiévales, provenant de l'Afrique du Nord. En effet, en feuilletant les copies manuscrites des chroniques et des *siyar* ibādites du XI^e—XII^e siècle de n. è. qui font partie de la petite collection ibādite de Kraków (une partie de l'ancienne collection de Z. Smogorzewski de Lwów), j'ai découvert plusieurs

¹ Extrait des *Travaux de l'Institut de Recherches Sahariennes*, t. XI, 1954.

² Ibid., voir surtout pp. 21—22.